

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 3/1997 privind produsele și serviciile regiilor autonome, ale activităților cu caracter de monopol natural, precum și ale activităților economice supuse unui regim special pentru care prețurile și tarifele se vor stabili cu avizul Oficiului Concurenței

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 3/1997 privind produsele și serviciile regiilor autonome, ale activităților cu caracter de monopol natural, precum și ale activităților economice supuse unui regim special pentru care prețurile și tarifele se vor stabili cu avizul Oficiului Concurenței, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 32 din 27 februarie 1997, cu următoarele modificări și completări:

1. Articolul 2 alineatul (4) va avea următorul cuprins:
„(4) Ajustările de prețuri și tarife prevăzute la alin. (2) și (3) se vor face numai dacă valoarea parametrilor de

ajustare se modifică cu cel puțin plus sau minus 5% față de nivelul determinat la data precedentei ajustări.“

2. Articolul 2 alineatul (6) va avea următorul cuprins:
„(6) Prețurile și tarifele stabilite conform prevederilor alin. (2), (3) și (4) vor fi comunicate în scris producătorilor și prestatorilor de servicii de către Oficiul Concurenței în luna în care se impune ajustarea și se vor aplica de la data de întâi a lunii următoare.“

3. Articolul 2 alineatul (7) va avea următorul cuprins:
„(7) Periodic, Oficiul Concurenței va efectua analize privind structura prețurilor și tarifelor la produsele și serviciile cuprinse în anexă.“

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 11 martie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 18 aprilie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
MIRCEA IONESCU-QUINTUS

București, 29 aprilie 1997.
Nr. 69.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 3/1997 privind produsele și serviciile regiilor autonome, ale activităților cu caracter de monopol natural, precum și ale activităților economice supuse unui regim special pentru care prețurile și tarifele se vor stabili cu avizul Oficiului Concurenței

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 3/1997 privind produsele și serviciile regiilor autonome, ale activităților cu caracter de monopol natural, precum și ale activităților economice supuse unui regim special pentru care prețurile și tarifele se vor stabili cu avizul Oficiului Concurenței și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 25 aprilie 1997.
Nr. 169.

CAMERA DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENATUL

L E G E

privind acordarea despăgubirilor pentru cazurile de invaliditate sau de deces produse gradaților și soldaților din Ministerul Apărării Naționale ca urmare a unor misiuni în cadrul forțelor internaționale destinate menținerii păcii ori constituite în scopuri umanitare

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — (1) Gradații și soldații din Ministerul Apărării Naționale au dreptul la despăgubiri pentru cazurile de invaliditate produse ca urmare a unor acțiuni militare, prin accidente, catastrofe sau alte asemenea evenimente intervenite în timpul și din cauza unor misiuni în cadrul forțelor internaționale destinate menținerii păcii ori constituite în scopuri umanitare, în condițiile și cuantumul stabilite de Guvern pentru cadrele militare în activitate.

(2) În caz de deces, despăgubirile se acordă celor îndreptățiți, potrivit legii.

Art. 2. — Prin *gradați și soldați*, în sensul prezentei legi, se înțelege cetățenii români cu domiciliul în țară care îndeplinesc serviciul ca militari în termen sau cu termen redus,

cei aflați în rezervă, pe timpul cât sunt concentrați sau mobilizați, studenții și elevii din instituțiile militare de învățământ, precum și militarii angajați pe bază de contract.

Art. 3. — Pentru militarii în termen și militarii cu termen redus, inclusiv cei aflați în rezervă, pe timpul cât sunt concentrați sau mobilizați, precum și pentru studenții și elevii din instituțiile militare de învățământ, la stabilirea despăgubirilor se va lua în calcul solda de bază lunară brută minimă a militarilor angajați pe bază de contract.

Art. 4. — Ministerul Apărării Naționale va emite, în termen de 60 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, norme metodologice de aplicare.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 21 aprilie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 18 aprilie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
MIRCEA IONESCU-QUINTUS

București, 29 aprilie 1997.
Nr. 70.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

pentru promulgarea Legii privind acordarea despăgubirilor pentru cazurile de invaliditate sau de deces produse gradaților și soldaților din Ministerul Apărării Naționale ca urmare a unor misiuni în cadrul forțelor internaționale destinate menținerii păcii ori constituite în scopuri umanitare

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind acordarea despăgubirilor pentru cazurile de invaliditate sau de deces produse gradaților și soldaților din Ministerul Apărării Naționale ca urmare a unor misiuni în cadrul forțelor internaționale destinate menținerii păcii ori constituite în scopuri umanitare și dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 25 aprilie 1997.
Nr. 170.



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E A

bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 1997

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Obiectul prezentei legi îl constituie veniturile și cheltuielile bugetului asigurărilor sociale de stat, bugetului Fondului pentru plata pensiilor și a altor drepturi de asigurări sociale ale agricultorilor, bugetului Fondului pentru plata ajutorului de șomaj și bugetelor fondurilor pentru pensia suplimentară.

Art. 2. — (1) Pentru anul 1997, bugetul asigurărilor sociale de stat se stabilește la venituri în sumă de 11.848,7 miliarde lei, iar la cheltuieli, în sumă de 11.743,9 miliarde lei, cu un excedent de 104,8 miliarde lei, conform anexei nr. 1.

(2) Detalierea pe articole de cheltuieli a bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 1997 se prezintă în anexa nr. 2.

(3) Lista obiectivelor de investiții, ce urmează a se finanța din bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 1997, este cea prezentată în anexa nr. 2 a).

Art. 3. — (1) Bugetul Fondului pentru plata pensiilor și a altor drepturi de asigurări sociale ale agricultorilor pe anul 1997 se stabilește atât la venituri, cât și la cheltuieli în sumă de 1.933,8 miliarde lei, conform anexei nr. 3.

(2) La poziția de cheltuieli „Pensii de asigurări sociale” este cuprinsă și suma de 712 miliarde lei, rezervată pentru majorarea pensiei minime și pentru recorelarea pensiilor agricultorilor, prin hotărâre a Guvernului.

Art. 4. — (1) Bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 1997 se stabilește la venituri în sumă de 3.552,2 miliarde lei, iar la cheltuieli, în sumă de 2.767,4 miliarde lei, cu un excedent de 784,8 miliarde lei, conform anexei nr. 4.

(2) Lista obiectivelor de investiții ce urmează a fi finanțate din bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 1997 este cea prezentată în anexa nr. 4 a).

Art. 5. — Pentru protecția socială a personalului afectat de măsurile de restructurare economică, în bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 1997 s-a prevăzut suma de 1.029,8 miliarde lei, sumă care va fi utilizată pe bază de dispoziții aprobate prin lege.

Art. 6. — În baza Legii nr. 17/1995 pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea tehnică, semnat la București la 6 mai 1994, și a protocoalelor încheiate între Ministerul Muncii și Protecției Sociale și Ministerul Federal de Interne al Republicii Federale Germania, din bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 1997 se pot efectua și următoarele cheltuieli:

a) 4,3 miliarde lei reprezentând cheltuieli pentru pregătirea și perfecționarea profesională prin cursuri de calificare de 24 de luni și cheltuieli materiale, de personal și regie, pentru centrele de pregătire și perfecționare profesională din cadrul fundațiilor româno-germane din Arad, Sibiu și Timișoara, stabilite prin protocolul româno-german, semnat la Bonn la 20 ianuarie 1992, și prin actul adițional la acesta;

b) 0,3 miliarde lei reprezentând contribuția parțială românească pentru sprijinirea înființării și dezvoltării de întreprinderi mici și mijlocii în cadrul „Programului Ministerului Federal de

reîntoarcerii și reintegrării emigranților români”. Această sumă va fi pusă la dispoziția fundațiilor româno-germane din Arad, Sibiu și Timișoara și va fi utilizată pentru formele de sprijin prevăzute în protocolul încheiat la Bonn la 20 aprilie 1993.

Art. 7. — (1) Sinteza bugetelor fondurilor pentru pensia suplimentară pe anul 1997 cuprinde la venituri suma de 1.755,0 miliarde lei, iar la cheltuieli, suma de 1.560,9 miliarde lei, conform anexei nr. 5, și conține bugetele fondurilor pentru pensia suplimentară, gestionate de Ministerul Muncii și Protecției Sociale, Ministerul Apărării Naționale, Ministerul de Interne și Serviciul Român de Informații, evidențiate distinct în anexele nr. 5 a) – 5 d).

(2) Deficitul bugetelor fondurilor pentru pensia suplimentară, gestionate de Ministerul Apărării Naționale, Ministerul de Interne și Serviciul Român de Informații, prevăzut la 29,7 miliarde lei, se acoperă din disponibilitățile curente sau din anii precedenți ale bugetului Fondului pentru pensia suplimentară, gestionat de Ministerul Muncii și Protecției Sociale.

Art. 8. — (1) Încasarea contribuțiilor datorate bugetelor fondurilor ce compun bugetul asigurărilor sociale de stat se efectuează în conformitate cu prevederile din actele normative care reglementează aceste surse financiare, precum și potrivit dispozițiilor prezentei legi.

(2) În anul 1997, persoanele juridice care angajează personal, indiferent de forma de proprietate, vor depune la o unitate bancară, o dată cu documentația pentru plata salariilor, și documentele pentru plata contribuțiilor datorate bugetului asigurărilor sociale de stat, bugetului Fondului pentru plata ajutorului de șomaj și bugetelor fondurilor pentru pensia suplimentară, plățile efectuându-se simultan, sub control bancar.

(3) În cazul neachitării la termen, potrivit legii, a contribuțiilor datorate bugetului asigurărilor sociale de stat, bugetului Fondului pentru plata pensiilor și a altor drepturi de asigurări sociale ale agricultorilor, bugetului Fondului pentru plata ajutorului de șomaj și bugetelor fondurilor pentru pensia suplimentară, Ministerul Muncii și Protecției Sociale va proceda la aplicarea măsurilor de executare silită pentru încasarea sumelor convenite acestor bugete și a majorărilor de întârziere.

(4) În vederea realizării creanțelor prevăzute la alin. (3), pe calea executării silite, Ministerul Muncii și Protecției Sociale va dispune încasarea sumelor convenite prin aplicarea prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 11/1996, aprobată și modificată prin Legea nr. 108/1996, precum și a celorlalte dispoziții legale.

Art. 9. — (1) În vederea trimiterii la tratament balnear și odihnă a unor categorii de persoane, Ministerul Muncii și Protecției Sociale va putea contracta pentru anul 1997, în funcție de evoluția tarifelor, un număr de până la 265.000 de locuri la tratament și odihnă, astfel:

a) 170.000 de locuri pentru pensionarii asigurărilor sociale de stat;

b) 25.000 de locuri pentru pensionarii agricultori și pentru

c) 20.000 de locuri care se acordă gratuit, conform reglementărilor în vigoare, pensionarilor I.O.V.R., veteranilor de război, persoanelor cu drepturi stabilite în baza Decretului-lege nr. 118/1990, cu modificările ulterioare, și salariaților care lucrează în mediu radioactiv;

d) 50.000 de locuri pentru salariații din unitățile bugetare.

(2) Locurile vor fi asigurate în unitățile de tratament balnear din administrarea Ministerului Muncii și Protecției Sociale și, în completare, prin contracte încheiate, potrivit legii, cu alte unități de profil.

(3) În limita locurilor prevăzute la alin. (1), biletele de odihnă și tratament pot fi atribuite și membrilor de familie (soț sau soție, după caz, și copii minori care urmează cursul de zi al unei instituții de învățământ acreditate sau autorizate temporar, potrivit legii), dacă însoțesc pe titularii de drept.

(4) Contravaloarea serviciilor aferente locurilor utilizate în limita celor prevăzute la alin. (1) se suportă din bugetul asigurărilor sociale de stat, pentru beneficiarii menționați la alin. (1) lit. a), c) și d), și din bugetul Fondului pentru plata pensiilor și a altor drepturi de asigurări sociale ale agricultorilor, pentru cei menționați la lit. b), în limita alocației bugetare prevăzute cu această destinație.

(5) Pentru categoriile de persoane prevăzute la alin. (1) lit. a), b) și d) și la alin. (3), contribuția ce urmează a fi plătită de către beneficiarii biletelor, diferențiată în funcție de cuantumul pensiei, respectiv al salariului de bază, este cea stabilită prin hotărâre a Guvernului și nu va putea fi mai mică de 50% din cuantumul drepturilor respective.

Art. 10. — Tarifele pentru serviciile acordate beneficiarilor biletelor de tratament de către unitățile de tratament balnear, administrate de Ministerul Muncii și Protecției Sociale, se aprobă prin ordin al ministrului muncii și protecției sociale, până la cel mult nivelul tarifelor cu care celelalte unități de profil, cu condiții de confort similare, din aceeași stațiune balneoclimaterică sau dintr-o zonă apropiată, și-au adjucecat la licitație celelalte locuri.

Art. 11. — Guvernul poate prezenta Parlamentului propuneri de rectificare a prevederilor prezentei legi, ca urmare a schimbărilor intervenite în evoluția indicatorilor macroeconomici, a măsurilor de protecție socială și a adopției unor noi acte normative.

Art. 12. — Anexele nr. 1-5 fac parte integrantă din prezenta lege.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților și Senat în ședința comună din 17 aprilie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 29 aprilie 1997.
Nr. 71.

ANEXA Nr. 1

**BUGETUL ASIGURĂRILOR SOCIALE DE STAT
pe anul 1997**

— mii lei —

Ca-pitol	Sub-capi-tol	Titlu	Denumire indicator	Bugetul asigurărilor sociale de stat	Intrări de credite externe	TOTAL (3=1+2)
				1	2	3
			VENITURI	11.848.753.100		11.848.753.100
			I. VENITURI CURENTE	11.836.381.200		11.836.381.200
			A. VENITURI FISCALE	11.792.517.770		11.792.517.770
			A1. IMPOZITE DIRECTE	11.792.517.770		11.792.517.770
0904			CONTRIBUȚII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE	11.792.517.770		11.792.517.770
	01		Contribuții pentru asigurări sociale	11.792.517.770		11.792.517.770
			B. VENITURI NEFISCALE	43.863.430		43.863.430
2204			DIVERSE VENITURI	43.863.430		43.863.430
	13		Contribuții pentru bilete de tratament și odihnă	40.863.430		40.863.430
	30		Încasări din alte surse	3.000.000		3.000.000
4204			ÎNCASĂRI DIN RAMBUR-SAREA ÎMPRUMUTURILOR			



		1	2	3
04	Încasări din rambursarea împrumutului acordat bugetului de stat	12.371.900		12.371.900
	CHELTUIELI – TOTAL	11.743.911.506	35.770.000	11.779.681.506
01	CHELTUIELI CURENTE	11.738.516.302	25.550.000	11.764.066.302
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	4.184.160		4.184.160
20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	417.702.966	25.550.000	443.252.966
38	TRANSFERURI	11.316.629.176		11.316.629.176
70	CHELTUIELI DE CAPITAL	4.677.614	10.220.000	14.897.614
84	RAMBURSĂRI DE CREDITE EXTERNE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE	717.590		717.590
	<i>PARTEA a III-a – CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE</i>	11.462.429.176		11.462.429.176
6004	ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII	11.462.429.176		11.462.429.176
01	CHELTUIELI CURENTE	11.462.429.176		11.462.429.176
20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	145.800.000		145.800.000
38	TRANSFERURI	11.316.629.176		11.316.629.176
40	Transferuri neconsolidabile din total cheltuieli capitol:	11.316.629.176		11.316.629.176
22	Pensii de asigurări sociale	10.582.110.000		10.582.110.000
23	Indemnizații pentru incapacitate temporară de muncă din cauză de boală sau accident	358.951.764		358.951.764
24	Indemnizații pentru concedii de maternitate și îngrijirea copiilor	170.929.412		170.929.412
26	Ajutoare acordate asiguraților pentru decese și proteze	10.455.000		10.455.000
27	Ajutoare acordate pensionarilor pentru decese și proteze	37.871.000		37.871.000
28	Tratament balnear și odihnă	145.800.000		145.800.000
29	Concediu plătit pentru creșterea copiilor până la un an	156.312.000		156.312.000
	<i>PARTEA a VI-a – ALTE ACȚIUNI</i>	281.482.330	35.770.000	317.252.330
7304	CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	281.482.330	35.770.000	317.252.330
01	CHELTUIELI CURENTE	276.087.126	25.550.000	301.637.126
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	4.184.160		4.184.160
20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	271.902.966	25.550.000	297.452.966
70	CHELTUIELI DE CAPITAL	4.677.614	10.220.000	14.897.614
84	RAMBURSĂRI DE CREDITE EXTERNE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE	717.590		717.590
	din total cheltuieli capitol:			
03	Cheltuieli cu transmiterea și plata drepturilor	271.131.366		271.131.366
50	Alte cheltuieli	10.350.964	35.770.000	46.120.964



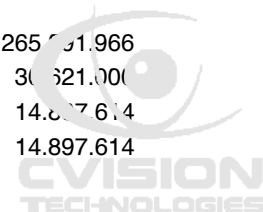
CVISION
TECHNOLOGIES

**BUGETUL ASIGURĂRILOR SOCIALE DE STAT
pe anul 1997**

— detalierea pe articole de cheltuieli —

— mii lei —

Ca-pitol	Sub-capi-tol	Titlu/ articol	Denumire indicator	Bugetul asigurărilor sociale de stat	Intrări de credite externe	TOTAL (3=1+2)
				1	2	3
			CHELTUIELI — TOTAL	11.743.911.506	35.770.000	11.779.681.506
		01	CHELTUIELI CURENTE	11.738.516.302	25.550.000	11.764.066.302
		02	CHELTUIELI DE PERSONAL	4.184.160		4.184.160
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	417.702.966	25.550.000	443.252.966
		38	TRANSFERURI	11.316.629.176		11.316.629.176
		70	CHELTUIELI DE CAPITAL	4.677.614	10.220.000	14.897.614
		84	RAMBURSĂRI DE CREDITE EXTERNE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE	717.590		717.590
6004			ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII	11.462.429.176		11.462.429.176
		01	CHELTUIELI CURENTE	11.462.429.176		11.462.429.176
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	145.800.000		145.800.000
		21	Drepturi cu caracter social	145.800.000		145.800.000
		38	TRANSFERURI	11.316.629.176		11.316.629.176
		40	Transferuri neconsolidabile	11.316.629.176		11.316.629.176
		40.05	Pensii de asigurări sociale	10.582.110.000		10.582.110.000
		40.09	Alte ajutoare, alocații și indemnizații	734.519.176		734.519.176
7304			CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	281.482.330	35.770.000	317.252.330
		01	CHELTUIELI CURENTE	276.087.126	25.550.000	301.637.126
		02	CHELTUIELI DE PERSONAL	4.184.160		4.184.160
		10	Cheltuieli cu salariile	2.603.200		2.603.200
		11	Contribuții pentru asigurări sociale de stat	400.800		400.800
		12	Cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	80.160		80.160
		13	Deplasări, detașări, transferări	1.100.000		1.100.000
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	271.902.966	25.550.000	297.452.966
		24	Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	1.100.000		1.100.000
		27	Reparații curente	440.000		440.000
		03	Cheltuieli cu transmiterea și plata drepturilor	265.291.966		265.291.966
		30	Alte cheltuieli	5.071.000	25.550.000	30.621.000
		69	CHELTUIELI DE CAPITAL	4.677.614	10.220.000	14.897.614
		72	Investiții ale instituțiilor publice	4.677.614	10.220.000	14.897.614
		84	RAMBURSĂRI DE CREDITE EXTERNE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE	717.590		717.590



LISTA
obiectivelor de investiții ce urmează a fi finanțate
din bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 1997

Nr. crt.	Nominalizarea pe obiective de investiții și alte cheltuieli de investiții	Valoarea totală	Valoarea totală actualizată	Total	Program 1997	
					din care, finanțat din:	
					bugetul asigurărilor sociale de stat	credite externe
	TOTAL,	14.897.614	14.897.614	14.897.614	4.677.614	10.220.000
	din care:					
	C. Alte cheltuieli de investiții	14.897.614	14.897.614	14.897.614	4.677.614	10.220.000

BUGETUL
Fondului pentru plata pensiilor și a altor drepturi de asigurări sociale
ale agricultorilor pe anul 1997

Capitol	Sub-capitol	Titlu/Articol	Denumire indicator	Program 1997
0009			VENITURI – TOTAL	1.933.857.940
1009			I. VENITURI CURENTE	810.013.866
3309			A. VENITURI FISCALE	804.968.906
4409			A.1. IMPOZITE DIRECTE	804.968.906
0909			CONTRIBUȚII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE	12.468.906
	05		Contribuția persoanelor asigurate	12.468.906
1109			CONTRIBUȚII ALE AGENȚILOR ECONOMICI	
			PENTRU CONSTITUIREA FONDULUI	792.500.000
	01		Contribuția agenților economici	792.500.000
			B. VENITURI NEFISCALE	5.044.960
2209			DIVERSE VENITURI	5.044.960
	13		Contribuția pentru bilete de tratament și odihnă	1.444.960
	30		Încasări din alte surse	3.600.000
3709			SUBVENȚII PRIMITE DE LA BUGETUL DE STAT	1.123.844.074
	09		Subvenții primite în completarea Fondului pentru plata pensiilor și a altor drepturi de asigurări sociale ale agricultorilor	1.123.844.074
5009			CHELTUIELI – TOTAL	1.933.857.940
		01	CHELTUIELI CURENTE	1.933.857.940
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	99.422.092
		38	TRANSFERURI	1.834.435.848
5909			CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE	1.847.935.848
6009			ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII	1.845.164.980
		01	CHELTUIELI CURENTE	1.845.164.980
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	13.500.000
		38	TRANSFERURI	1.831.664.980
		40	Transferuri neconsolidabile din total cheltuieli capitol:	1.831.664.980
	22		Pensii de asigurări sociale	1.828.129.200
	23		Indemnizații pentru incapacitate temporară de muncă	18.270
	24		Indemnizații pentru concedii de maternitate și îngrijirea copiilor până la un an	37.110
	26		Ajutoare acordate asiguraților pentru decese și proteze	680.400
	27		Ajutoare acordate pensionarilor pentru decese și proteze	2.800.000
	28		Tratament balnear și odihnă	13.500.000
6109			ALTE CHELTUIELI SOCIALE	2.770.868
		01	CHELTUIELI CURENTE	2.770.868
		38	TRANSFERURI	2.770.868
		39	Transferuri consolidabile din total cheltuieli capitol:	2.770.868
	10		Contribuția persoanelor asigurate pentru finanțarea	2.770.868

Capitol	Sub-capitol	Titlu/ Articol	Denumire indicator	Program 1997
7109			ALTE ACȚIUNI	85.922.092
7309			CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	85.922.092
		01	CHELTUIELI CURENTE	85.922.092
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	85.922.092
		30	Alte cheltuieli	
			din total cheltuieli capitol:	85.922.092
	03		Cheltuieli ocazionate de plata drepturilor	85.922.092
			EXCEDENT/DEFICIT	0

ANEXA Nr. 4

**BUGETUL
Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 1997**

Ca- pitol	Sub- capi- tol	Titlu/ Articol	Denumire indicator	Bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	Intrări de credite externe	TOTAL (3=1+2)
				1	2	3
			VENITURI – TOTAL	3.552.228.100		3.552.228.100
			VENITURI CURENTE	3.472.228.100		3.472.228.100
			A. VENITURI FISCALE	2.685.228.100		2.685.228.100
			A1. IMPOZITE DIRECTE	2.685.228.100		2.685.228.100
1006			Contribuții la Fondul pentru plata ajutorului de șomaj	2.685.228.100		2.685.228.100
	01		Contribuții de la persoane juridice și fizice care utilizează muncă salariată	2.220.300.100		2.220.300.100
	02		Contribuții pentru ajutorul de șomaj de la salariați	464.928.000		464.928.000
			B. VENITURI NEFISCALE	787.000.000		787.000.000
2206			DIVERSE VENITURI	787.000.000		787.000.000
	30		Încasări din alte surse	787.000.000		787.000.000
4206			ÎNCASĂRI DIN RAMBURSAREA ÎMPRUMUTURILOR ACORDATE	80.000.000		80.000.000
	06		Încasări din rambursarea împrumuturilor acordate pentru înființarea și dezvoltarea de întreprinderi mici și mijlocii	80.000.000		80.000.000
			CHELTUIELI – TOTAL	2.767.385.900	38.369.924	2.805.755.824
	01		CHELTUIELI CURENTE	2.590.586.800	30.238.849	2.620.825.649
	02		CHELTUIELI DE PERSONAL	48.237.800		48.237.800
	20		CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	51.539.300	10.238.849	61.778.149
	38		TRANSFERURI	2.490.809.700	20.000.000	2.510.809.700
	70		CHELTUIELI DE CAPITAL	20.412.900	8.131.075	28.543.975
	79		ÎMPRUMUTURI ACORDATE	155.500.000		155.500.000
	84		RAMBURSĂRI DE CREDITE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE	886.200		886.200
			CHELTUIELI SOCIAL- CULTURALE	2.511.291.800	20.000.000	2.531.291.800
5706			ÎNVĂȚĂMÂNT	20.482.100		20.482.100
	01		CHELTUIELI CURENTE	18.433.700		18.433.700
	02		CHELTUIELI DE PERSONAL	4.140.100		4.140.100
	10		Cheltuieli cu salariile	3.082.100		3.082.100
	11		Contribuții pentru asigurări			



— mii lei —

		1	2	3
	12	Cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	154.000	154.000
	13	Deplasări, detașări, transferări	133.400	133.400
	20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	14.293.600	14.293.600
	21	Drepturi cu caracter social	8.800.000	8.800.000
	24	Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	3.322.000	3.322.000
	26	Obiecte de inventar de mică valoare sau scurtă durată și echipament	300.800	300.800
	27	Reparații curente	715.800	715.800
	28	Reparații capitale	55.000	55.000
	29	Cărți și publicații	330.000	330.000
	30	Alte cheltuieli	770.000	770.000
	70	CHELTUIELI DE CAPITAL	2.048.400	2.048.400
	72	Investiții ale instituțiilor publice din total cheltuieli capitol:	2.048.400	2.048.400
	20	Centre de calificare și recalificare	13.112.100	13.112.100
	50	Alte instituții și acțiuni de învățământ	7.370.000	7.370.000
6006		ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII	2.490.809.700	20.000.000 2.510.809.700
	01	CHELTUIELI CURENTE	2.490.809.700	20.000.000 2.510.809.700
	38	TRANSFERURI	2.490.809.700	20.000.000 2.510.809.700
	40	Transferuri neconsolidabile din total cheltuieli capitol:	2.490.809.700	20.000.000 2.510.809.700
	33	Ajutor de șomaj	474.012.000	474.012.000
	34	Alocații de sprijin	419.515.200	419.515.200
	35	Ajutor de integrare profesională	145.665.000	145.665.000
	36	Indemnizații pentru personalul agenților economici a căror activitate este întreruptă temporar	400.115.100	400.115.100
	39	Plata absolvenților instituțiilor de învățământ	21.692.900	21.692.900
	40	Plăți efectuate în cadrul programului de redistribuire a forței de muncă	1.029.809.500	20.000.000 1.049.809.500
		ALTE ACȚIUNI	100.594.100	18.369.924 118.964.024
7306		CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	100.594.100	18.369.924 118.964.024
	01	CHELTUIELI CURENTE	81.343.400	10.238.849 91.582.249
	02	CHELTUIELI DE PERSONAL	44.097.700	44.097.700
	10	Cheltuieli cu salariile	31.479.200	31.479.200
	11	Contribuții pentru asigurări sociale de stat	7.869.800	7.869.800
	12	Cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	1.574.100	1.574.100
	13	Deplasări, detașări, transferări	3.174.600	3.174.600
	20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	37.245.700	10.238.849 47.484.549
	24	Cheltuieli pentru întreținere și		



— mii lei —

	1	2	3
26	Obiecte de inventar de mică valoare sau scurtă durată și echipament	1.774.700	1.774.700
27	Reparații curente	2.584.200	3.607.690
28	Reparații capitale	3.245.000	3.245.000
30	Alte cheltuieli	22.731.700	6.266.159
70	CHELTUIELI DE CAPITAL	18.364.500	8.131.075
72	Investiții ale instituțiilor publice	18.364.500	8.131.075
84	RAMBURSĂRI DE CREDITE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE	886.200	886.200
85	Rambursări de credite externe și plăți de dobânzi și comisioane la creditele externe contractate de ordonatorii de credite	886.200	886.200
	din total cheltuieli capitol:		
03	Cheltuieli cu transmiterea și plata drepturilor	25.772.000	25.772.000
50	Alte cheltuieli	74.822.100	18.369.924
8606	ÎMPRUMUTURI	155.500.000	155.500.000
79	ÎMPRUMUTURI ACORDATE	155.500.000	155.500.000
04	Împrumuturi acordate pentru înființarea și dezvoltarea de întreprinderi mici și mijlocii	155.500.000	155.500.000
9806	EXCEDENT	784.842.200	-38.369.924
01	Excedent	784.842.200	746.472.276

NOTĂ:

La excedentul prevăzut mai sus se adaugă disponibilitățile din anii anteriori, potrivit bilanțului contabil la 31 decembrie 1996.

ANEXA Nr. 4 a)

LISTA
obiectivelor de investiții ce urmează a fi finanțate din bugetul
Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 1997

— mii lei —

Nr. crt.	Nominalizarea pe obiective de investiții și alte cheltuieli de investiții	Valoarea totală	Valoarea totală actualizată	Program 1997	
				Total	din care, finanțat din:
				bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	credite externe
	TOTAL,	28.543.975	28.543.975	28.543.975	8.131.075
	din care:				
	Alte cheltuieli de investiții	28.543.975	28.543.975	28.543.975	8.131.075

BUGETUL
Fondului pentru pensia suplimentară pe anul 1997
 — Sinteza —

— mii lei —

Capitol	Sub- capitol	Titlu/ Articol	Denumire indicator	Program 1997
0005			VENITURI — TOTAL	1.754.956.700
1105			I. VENITURI CURENTE	1.754.956.700
3305			A. VENITURI FISCALE	1.460.844.700
4405			A.1. IMPOZITE DIRECTE	1.460.844.700
0905			CONTRIBUȚII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE	1.460.844.700
	04		Contribuții pentru pensia suplimentară	1.460.844.700
1905			B. VENITURI NEFISCALE	294.112.000
2205			DIVERSE VENITURI	294.112.000
	30		Încasări din alte surse	294.112.000
5005			CHELTUIELI — TOTAL	1.560.882.300
		01	CHELTUIELI CURENTE	1.560.882.300
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	38.054.700
		38	TRANSFERURI	1.522.827.600
5905			CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE	1.522.827.600
6005			ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII	1.522.827.600
		01	CHELTUIELI CURENTE	1.522.827.600
		38	TRANSFERURI	1.522.827.600
		40	Transferuri neconsolidabile	1.522.827.600
	30		Pensia suplimentară	1.522.827.600
7205			ALTE ACȚIUNI	38.054.700
7305			CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	38.054.700
		01	CHELTUIELI CURENTE	38.054.700
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	38.054.700
		30	Alte cheltuieli	38.054.700
	03		Cheltuieli cu transmiterea și plata drepturilor	38.054.700
			EXCEDENT / DEFICIT	194.074.400
9805	01		EXCEDENT	223.827.500
9905	01		DEFICIT	-29.753.100

NOTĂ:

La excedentul prevăzut mai sus se adaugă disponibilitățile din anii anteriori, potrivit bilanțului contabil la 31 decembrie 1996.

ANEXA Nr. 5a)

MINISTERUL MUNCII ȘI PROTECȚIEI SOCIALE

BUGETUL
Fondului pentru pensia suplimentară pe anul 1997

— mii lei —

Capitol	Sub- capitol	Titlu/ Articol	Denumire indicator	Program 1997
0005			VENITURI — TOTAL	1.706.452.100
1105			I. VENITURI CURENTE	1.706.452.100
3305			A. VENITURI FISCALE	1.412.758.100
4405			A.1. IMPOZITE DIRECTE	1.412.758.100
0905			CONTRIBUȚII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE	1.412.758.100
	04		Contribuții pentru pensia suplimentară	1.412.758.100
1905			B. VENITURI NEFISCALE	293.694.000
2205			DIVERSE VENITURI	293.694.000
	30		Încasări din alte surse	293.694.000



— mii lei —

Capitol	Sub- capitol	Titlu/ Articol	Denumire indicator	Program 1997
		01	CHELTUIELI CURENTE	1.482.624.600
		20	CHELTUIELI MATERIALE ŞI SERVICII	36.169.100
		38	TRANSFERURI	1.446.455.500
5905			CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE	1.446.455.500
6005			ASISTENŢĂ SOCIALĂ, ALOCAŢII, PENSII, AJUTOARE ŞI INDEMNIZAŢII	1.446.455.500
		01	CHELTUIELI CURENTE	1.446.455.500
		38	TRANSFERURI	1.446.455.500
		40	Transferuri neconsolidabile	1.446.455.500
	30		Pensia suplimentară	1.446.455.500
7205			ALTE ACŢIUNI	36.169.100
7305			CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	36.169.100
		01	CHELTUIELI CURENTE	36.169.100
		20	CHELTUIELI MATERIALE ŞI SERVICII	36.169.100
		30	Alte cheltuieli	36.169.100
	03		Cheltuieli cu transmiterea şi plata drepturilor	36.169.100
9805	01		EXCEDENT	223.827.500

ANEXA Nr. 5 b)

MINISTERUL APĂRĂRII NAŢIONALE

BUGETUL
Fondului pentru pensia suplimentară pe anul 1997

— mii lei —

Capitol	Sub- capitol	Titlu/ Articolul	Denumire indicator	Program 1997
0005			VENITURI — TOTAL	23.670.700
1105			I. VENITURI CURENTE	23.670.700
3305			A. VENITURI FISCALE	23.570.700
4405			A.1. IMPOZITE DIRECTE	23.570.700
0905			CONTRIBUŢII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE	23.570.700
	04		Contribuţii pentru pensia suplimentară	23.570.700
1905			B. VENITURI NEFISCALE	100.000
2205			DIVERSE VENITURI	100.000
	30		Încasări din alte surse	100.000
5005			CHELTUIELI — TOTAL	45.699.200
		01	CHELTUIELI CURENTE	45.699.200
		20	CHELTUIELI MATERIALE ŞI SERVICII	1.183.900
		38	TRANSFERURI	44.515.300
5905			CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE	44.515.300
6005			ASISTENŢĂ SOCIALĂ, ALOCAŢII, PENSII, AJUTOARE ŞI INDEMNIZAŢII	44.515.300
		01	CHELTUIELI CURENTE	44.515.300
		38	TRANSFERURI	44.515.300
		40	Transferuri neconsolidabile	44.515.300
	30		Pensia suplimentară	44.515.300
7205			ALTE ACŢIUNI	1.183.900
7305			CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	1.183.900
		01	CHELTUIELI CURENTE	1.183.900
		20	CHELTUIELI MATERIALE ŞI SERVICII	1.183.900
		30	Alte cheltuieli	1.183.900
	03		Cheltuieli cu transmiterea şi plata drepturilor	1.183.900
9805	01		EXCEDENT	223.827.500

MINISTERUL DE INTERNE

B U G E T U L
Fondului pentru pensia suplimentară pe anul 1997

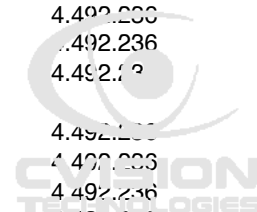
Capitol	Sub- capitol	Titlu/ Articol	Denumire indicator	Program 1997
				— mii lei —
0005			VENITURI — TOTAL	20.730.000
1105			I. VENITURI CURENTE	20.730.000
3305			A. VENITURI FISCALE	20.430.000
4405			A.1. IMPOZITE DIRECTE	20.430.000
0905			CONTRIBUȚII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE	20.430.000
	04		Contribuții pentru pensia suplimentară	20.430.000
1905			B. VENITURI NEFISCALE	300.000
2205			DIVERSE VENITURI	300.000
	30		Încasări din alte surse	300.000
5005			CHELTUIELI — TOTAL	28.066.270
		01	CHELTUIELI CURENTE	28.066.270
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	701.650
		38	TRANSFERURI	27.364.620
5905			CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE	27.364.620
6005			ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII	27.364.620
		01	CHELTUIELI CURENTE	27.364.620
		38	TRANSFERURI	27.364.620
		40	Transferuri neconsolidabile	27.364.620
	30		Pensia suplimentară	27.364.620
7205			ALTE ACȚIUNI	701.650
7305			CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	701.650
		01	CHELTUIELI CURENTE	701.650
		20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	701.650
		30	Alte cheltuieli	701.650
	03		Cheltuieli cu transmiterea și plata drepturilor	701.650
9905	01		DEFICIT	-7.336.270

ANEXA Nr. 5 d)

SERVICIUL ROMÂN DE INFORMAȚII

B U G E T U L
Fondului pentru pensia suplimentară pe anul 1997

Capitol	Sub- capitol	Titlu/ Articol	Denumire indicator	Program 1997
				— mii lei —
0005			VENITURI — TOTAL	4.103.928
1105			I. VENITURI CURENTE	4.103.928
3305			A. VENITURI FISCALE	4.085.928
4405			A.1. IMPOZITE DIRECTE	4.085.928
0905			CONTRIBUȚII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE	4.085.928
	04		Contribuții pentru pensia suplimentară	4.085.928
1905			B. VENITURI NEFISCALE	18.000
2205			DIVERSE VENITURI	18.000
	30		Încasări din alte surse	18.000
5005			CHELTUIELI — TOTAL	4.492.236
		01	CHELTUIELI CURENTE	4.492.236
		38	TRANSFERURI	4.492.236
5905			CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE	4.492.236
6005			ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII	4.492.236
		01	CHELTUIELI CURENTE	4.492.236
		38	TRANSFERURI	4.492.236
		40	Transferuri neconsolidabile	4.492.236
	30		Pensia suplimentară	4.492.236
9905	01		DEFICIT	-388.308



PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**pentru promulgarea Legii bugetului asigurărilor sociale
de stat pe anul 1997**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 1997 și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 26 aprilie 1997.
Nr. 171.

H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E**privind efectuarea și reflectarea în contabilitate a operațiunilor în valută**

În temeiul art. 42 din Legea contabilității nr. 82/1991, al Legii nr. 32/1991 privind impozitul pe salarii, republicată, cu modificările ulterioare, al Legii nr. 73/1996 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 70/1994 privind impozitul pe profit, al Ordonanței Guvernului nr. 24/1996 privind impozitul pe venitul reprezentanților din România ale societăților comerciale și organizațiilor economice străine, aprobată și modificată prin Legea nr. 29/1997, al art. 33 lit. c) din Legea nr. 34/1991 privind Statutul Băncii Naționale a României, precum și al altor acte normative care prevăd utilizarea cursului de schimb valutar,

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — (1) Începând cu data de 1 mai 1997, cursul de schimb al pieței valutare comunicat de Banca Națională a României va fi utilizat în toate operațiunile în valută pentru care a fost utilizat cursul de referință, cu excepția celor privind vânzarea și cumpărarea de valută care se vor face la cursul de schimb practicat de fiecare societate bancară la data efectuării operațiunii.

(2) Cursul de schimb în vigoare la data efectuării operațiunilor, astfel cum este prevăzut la pct. 76 din Regulamentul de aplicare a Legii contabilității nr. 82/1991, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 224/1993, este cursul de schimb al pieței valutare comunicat de Banca Națională a României în ziua precedentă, iar pentru operațiunile în vamă se aplică, în continuare, prevederile

Art. 2. — Societățile bancare la care agenții economici sau persoanele fizice, după caz, au deschise conturile în valută au obligația să înscrie în extrasele de cont eliberate acestora, care constituie documente justificative de înregistrare în contabilitate, cursul de schimb valutar la care s-a efectuat operațiunea.

Art. 3. — (1) Încasarea, respectiv plata efectivă a creanțelor sau a datoriilor în valută, în perioada 12 martie — 30 aprilie 1997, se înregistrează în contabilitate la cursul de schimb valutar practicat de fiecare societate bancară la care unitățile sau persoanele fizice, după caz, își au deschise conturile în valută și prin care au efectuat operațiunile respective, sau la cursul de schimb al pieței valutare

(2) Operațiunile în valută care se referă la împrumuturile guvernamentale externe, inclusiv plățile în contul garanțiilor emise de către Ministerul Finanțelor, se efectuează și se înregistrează în contabilitate la cursul de schimb al pieței valutare.

Art. 4. — (1) În vederea aplicării prevederilor prezentei hotărâri, Banca Națională a României publică zilnic cursul de schimb al pieței valutare.

(2) Pentru perioada 12 martie — 30 aprilie 1997, Banca Națională a României va publica oficial cursul de schimb al pieței valutare stabilit, astfel încât să poată fi utilizat pentru înregistrarea în contabilitate a operațiunilor prevăzute la art. 3.

(3) Prevederile prezentei hotărâri se aplică până la modificarea Legii contabilității nr. 82/1991.

PRIM-MINISTRU
VICTOR CIORBEA

Contrasemnează:

Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Mircea Ciumara

București, 29 aprilie 1997.
Nr. 155.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont. nr. 20.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate: Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Dăndulei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.